



## Heating Mod/Var Receiver RTS



**DE - Anleitung für den  
Installateur**

**IT - Guida per l'installatore**

**PT - Guia do Instalador**

Ref. 5068921A



DE - Hiermit erklärt SOMFY, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Eine Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse [www.somfy.com/cce](http://www.somfy.com/cce) verfügbar. Abbildungen nicht vertraglich bindend.

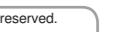
IT - Somfy dichiara il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 1999/5/CE. Una dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo Internet [www.somfy.com/cce](http://www.somfy.com/cce). Le immagini hanno uno scopo puramente indicativo.

PT - A Somfy declara que este produto está conforme aos requisitos essenciais e às outras disposições da Directiva 1999/5/CE. Encontra-se disponível no site web [www.somfy.com/cce](http://www.somfy.com/cce), uma declaração de conformidade. Imagens não-contratuais.

Copyright © 2010 Somfy SAS. All rights reserved.

Somfy SAS, capital 20.000.000 Euros.

RCS Annecy 303.970.230 - 09/2010



## DE 1. Einleitung

Der Heating Mod/Var Receiver RTS ist ein Funkempfänger, der mit der Radio Technology Somfy (RTS) arbeitet. Mit ihm können elektrische Heizstrahler (mit Heizlampen und einer maximalen Leistung von 3000W bei 230 V) von einem RTS-Funksender gesteuert werden. Der Heating Mod/Var Receiver RTS ist ein eigenständiges, unabhängig zu installierendes elektrisches Gerät. Er wird an die Heizstrahler angeschlossen.

Über den Heating Mod/Var Receiver RTS können 3 Heizstufen eingestellt werden:

• Der Heizstrahler arbeitet mit 33 % seiner Leistung.

• Der Heizstrahler arbeitet mit 66 % seiner Leistung.

• Der Heizstrahler arbeitet mit 100 % seiner Leistung.

Eine dieser 3 Heizstufen kann im Heating Mod/Var Receiver RTS als „bevorzugte Heizstufe“ gespeichert werden. Im Auslieferungszustand ist die bevorzugte Heizstufe standardmäßig auf 33 % der maximalen Heizleistung eingestellt.

Der Heating Mod/Var Receiver RTS kann eingesetzt werden für:

- Einzelsteuerung - ein Heating Mod/Var Receiver RTS wird von einem Funksender gesteuert,

- Mehrfachsteuerung - ein Heating Mod/Var Receiver RTS wird von mehreren (maximal 12) Funksendern gesteuert,

- Gruppensteuerung - mehrere Heating Mod/Var Receiver RTS werden von einem einzelnen Funksender gesteuert.

## 2. Sicherheitshinweise

### 2.1. Sicherheit und Gewährleistung

Lesen Sie vor der Montage und Nutzung dieses Produktes die Montageanleitung sorgfältig durch.

Jede Verwendung, die nicht dem von Somfy bestimmten Anwendungsbereich entspricht, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Im Falle einer nicht bestimmungsgemäßigen Verwendung, wie auch bei Nichtbefolgung der Hinweise in dieser Anleitung, entfällt die Haftung und die Gewährleistungspflicht von Somfy.

Vor der Montage muss die Kompatibilität dieses Produkts mit den dazugehörigen Ausrüstungs- und Zubehörteilen geprüft werden.

Dieses Produkt darf nur von einer Elektrofachkraft nach DIN VDE 1000-10 angeschlossen werden.

## 3 Installation

### 3.1. Installationsanleitung

A Abbildung A

⚠ Geltende Normen und Vorschriften bei der Montage beachten! Vergewissern Sie sich, dass die Gesamtleistung der am Heating Mod/Var Receiver RTS angeschlossenen Heizstrahler nicht über 3000 W liegt.

① Der Heating Mod/Var Receiver RTS muss geschützt vor Wind und Wetter und außerhalb der Reichweite von Kindern installiert werden.

Bei der Installation des Heating Mod/Var Receiver RTS sind die technischen Eigenschaften des Strahlers zu beachten, mit dem er verwendet wird.

Den Heating Mod/Var Receiver RTS grundsätzlich so montieren, dass die Kabeleinführungen nach unten zeigen, dass kein Wasser eindringen kann.

Weitere Angaben siehe die von Somfy gelieferten technischen Daten (9. Technische Daten).

Der Heating Mod/Var Receiver RTS darf nicht unter dem Heizstrahler installiert werden.

• Nach angeschlossener Last sind Kabel mit einem Durchmesser zwischen 6 und 11 mm zu verwenden.

### 3.2. Komponenten

A Abbildung B

a. Abdeckung des Heating Mod/Var Receiver RTS  
b. Heating Mod/Var Receiver RTS

c. Dübel x2

d. Wandbefestigungsschraube x2  
e. Schraube zur Befestigung der Abdeckung x5

f. Zugentlastung x2

g. Schrauben zur Befestigung der Zugentlastung x4

h. Dichtung x2

### 3.3. Benötigtes Werkzeug

Bohrmaschine.  
Bohrer Ø 5 mm.  
Kreuzschlitzschraubendreher.  
Schlitzschraubendreher.  
Inbusschlüssel.

### Somfy worldwide

Argentina: Somfy Argentina  
Tel: +51 11 4737-3700

Australia: Somfy PTY LTD  
Tel: +61 2 845 2000

Austria: Somfy GmbH  
Tel: +43 65 52 57 53

Belgium: Somfy Belux  
Tel: +32 2 712 07 70

Brazil: Somfy Brasil Ltda  
Tel: +55 11 3656 3595

Canada: Somfy ULC  
Tel: +1 905 564 6446

China: Somfy China Co. Ltd  
Tel: +8621 0280 9656

Croatia: Somfy Predstavništvo  
Tel: +385 1 51 502 640

Cyrus: Somfy Middle East  
Tel: +971 (0) 25 34 55 40

Hong Kong: Somfy Co. Ltd  
Tel: +852 02 2523 6339

Czech Republic: Somfy spol. s.r.o.  
Tel: +420 272 486-700

Denmark: Somfy Denmark  
Tel: +45 65 21 02 00

Finland: Somfy Nordic AB Finland  
Tel: +358 10 915 1200

France: Somfy France  
Tel: +33 50 85 75 53

Germany: Somfy GmbH  
Tel: +49 (0) 747 29 300

Greece: Somfy Hellas S.A.  
Tel: +30 210 5146768

Jordan: Somfy Jordan  
Tel: +962 6-5821615

Morocco: Somfy Maroc  
Tel: +212 22434500

Kingdom of Saudi Arabia:  
Riyadh :  
Tel: +966 11 383 3855

Netherlands: Somfy BV  
Tel: +31 (0) 23 55 41 900

Norway: Somfy Norge  
Tel: +47 41 57 63 39

Poland: Somfy SP Z.O.O.  
Tel: +48 (22) 95 55 300

Portugal: Somfy Portugal  
Tel: +351 229 396 840

Romania: Somfy KK  
Tel: +40 1 391 224

Singapore: Somfy PTE Ltd  
Tel: +65 0383 3855

Sri Lanka: Soma Home Automation Ltd  
Tel: +94 11 820 37 374

Spain: Somfy España SA  
Tel: +34 934 800 900

Taiwan: Somfy Development and Taiwan Branch  
Tel: +886 02 6509 8934

Slovak Republic: Somfy spol. s.r.o.  
Tel: +421 337 118 638

Thailand: Bangkok Regional Office  
Tel: +66 2 274 3170

Tunisia: Somfy Tunisia  
Tel: +216 9830 3603

Turkey: Somfy Turkey/Mah.  
Tel: +90 216 651 30 15

United Arab Emirates: Somfy Gulf  
Tel: +971 4 88 32 808

United Kingdom: Somfy Limited  
Tel: +44 0113 391 3030

United States: Somfy Systems  
Tel: +1 609 395 1300

Vietnam: Somfy KK  
Tel: +84 91 387 47 72

Mexico: Somfy Mexico SA  
Tel: +52 55 42847181

Malaysia: Somfy Malaysia  
Tel: +60 3 228 17 72

Serbia: Somfy Predstavništvo  
Tel: +381 025 841 510

Singapore: Somfy PTE Ltd  
Tel: +65 0383 3855

Sri Lanka: Soma Home Automation Ltd  
Tel: +94 11 820 37 374

Spain: Somfy España SA  
Tel: +34 934 800 900

Taiwan: Somfy Development and Taiwan Branch  
Tel: +886 02 6509 8934

Slovak Republic: Somfy spol. s.r.o.  
Tel: +421 337 118 638

Thailand: Bangkok Regional Office  
Tel: +66 2 274 3170

Tunisia: Somfy Tunisia  
Tel: +216 9830 3603

Turkey: Somfy Turkey/Mah.  
Tel: +90 216 651 30 15

United Arab Emirates: Somfy Gulf  
Tel: +971 4 88 32 808

United Kingdom: Somfy Limited  
Tel: +44 0113 391 3030

United States: Somfy Systems  
Tel: +1 609 395 1300

Vietnam: Somfy KK  
Tel: +84 91 387 47 72

Mexico: Somfy Mexico SA  
Tel: +52 55 42847181

Malaysia: Somfy Malaysia  
Tel: +60 3 228 17 72

Serbia: Somfy Predstavništvo  
Tel: +381 025 841 510

Singapore: Somfy PTE Ltd  
Tel: +65 0383 3855

Sri Lanka: Soma Home Automation Ltd  
Tel: +94 11 820 37 374

Spain: Somfy España SA  
Tel: +34 934 800 900

Taiwan: Somfy Development and Taiwan Branch  
Tel: +886 02 6509 8934

Slovak Republic: Somfy spol. s.r.o.  
Tel: +421 337 118 638

Thailand: Bangkok Regional Office  
Tel: +66 2 274 3170

Tunisia: Somfy Tunisia  
Tel: +216 9830 3603

Turkey: Somfy Turkey/Mah.  
Tel: +90 216 651 30 15

United Arab Emirates: Somfy Gulf  
Tel: +971 4 88 32 808

United Kingdom: Somfy Limited  
Tel: +44 0113 391 3030

United States: Somfy Systems  
Tel: +1 609 395 1300

Vietnam: Somfy KK  
Tel: +84 91 387 47 72

Mexico: Somfy Mexico SA  
Tel: +52 55 42847181

Malaysia: Somfy Malaysia  
Tel: +60 3 228 17 72

Serbia: Somfy Predstavništvo  
Tel: +381 025 841 510

Singapore: Somfy PTE Ltd  
Tel: +65 0383 3855

Sri Lanka: Soma Home Automation Ltd  
Tel: +94 11 820 37 374

Spain: Somfy España SA  
Tel: +34 934 800 900

Taiwan: Somfy Development and Taiwan Branch  
Tel: +886 02 6509 8934

Slovak Republic: Somfy spol. s.r.o.  
Tel: +421 337 118 638

Thailand: Bangkok Regional Office  
Tel: +66 2 274 3170

Tunisia: Somfy Tunisia  
Tel: +216 9830 3603

**DE** **6.2 Mit einem Funksender des Typs RTS**  A Abbildung I  **1) Einschalten des Heizstrahlers:** - Drücken Sie die AUF-Taste.  **2) Ausschalten des Heizstrahlers:** - Drücken Sie die AB-Taste.  **3) Einschalten mit der bevorzugten Heizleistung („my“):** - Drücken Sie auf die „Stop/My“-Taste  **4) Erhöhen der Heizleistung:** - Halten Sie die AB-Taste gedrückt; Die Heizleistung steigt auf 33 %, dann auf 66 %, dann auf 100 %. - Lassen Sie die AB-Taste los, sobald die gewünschte Heizleistung erreicht ist.  **5) Verringern der Heizleistung:** - Halten Sie die AB-Taste gedrückt; Die Heizleistung verringert sich von 100 % auf 66 %, dann auf 33 % und wird dann abgeschaltet. - Lassen Sie die AB-Taste los, sobald die gewünschte Heizleistung erreicht ist.  **7. Mögliche Einstellungen**  **7.1 Ändern der bevorzugten Heizleistung („my“)** ① Im Auslieferungszustand ist die bevorzugte Heizleistung „my“ des Heating Mod/Var Receiver RTS auf 33 % der Maximaleistung eingestellt. Diese Lieblingsposition kann nach Bedarf verändert werden.  **7.1.1 Mittels eines RTS-Funktenders der Modellreihe Mod/Var**  A Abbildung J  Die RTS-Funktender der Modellreihe Mod/Var verfügen über einen Scrollradsteuerung.  1) Drücken Sie die „my“-Taste, um den Heizstrahler mit der bevorzugten Heizleistung („my“) einzuschalten.  2) Drehen Sie am Scrollrad, um die Heizleistung auf Ihren Bedarf einzustellen: 33%, 66% oder 100%.  3) Sobald die gewünschte Heizleistung erreicht ist, drücken Sie die „my“-Taste, bis der Heizstrahler aus- und wieder einschaltet: Die neue bevorzugte Heizleistung „my“ ist gespeichert.  **7.1.2 Mit einem Funksender des Typs RTS**  A Abbildung K  1) Drücken Sie die „my“-Taste, um den Heizstrahler mit der bevorzugten Heizleistung („my“) einzuschalten.  2) Halten Sie die Tasten AUF und AB gedrückt, um die Heizleistung einzustellen: 33%, 66% oder 100%.  3) Sobald die gewünschte Heizleistung erreicht ist, drücken Sie die „my“-Taste, bis der Heizstrahler aus- und wieder einschaltet: Die neue bevorzugte Heizleistung „my“ ist gespeichert.  **7.2 Hinzufügen / Entfernen eines RTS-Funktenders**  △ Es können maximal 12 RTS-Funktender in einem Heating Mod/Var Receiver RTS eingefügt werden. ① Die Vorgehensweise, um einen Funksender hinzuzufügen oder zu löschen, ist identisch:  A Abbildung L, M  1) Drücken Sie die PROG-Taste des eingefügten RTS-Funktenders (a), bis der Heizstrahler ein- und wieder ausgeschaltet wird: - Der Heating Mod/Var Receiver RTS ist jetzt 2 Minuten lang in Lernbereitschaft.  2) Drücken Sie kurz die PROG-Taste des RTS-Funktenders (b), der hinzugefügt/gelöscht werden soll, - Der Heizstrahler schaltet ein und wieder aus; der RTS-Funktender wurde hinzugefügt / gelöscht.  **7.3 Programmieren einer Mehrfach-/Gruppenbedienung**	**7.3.1 Gruppensteuerung**  A Abbildung N  Gruppensteuerung: Ein RTS-Funktender steuert mehrere Heating Mod/Var Receiver RTS.  1) Unterbrechen Sie die Spannungsversorgungen aller Heating Mod/Var Receiver RTS (c, d und e), die mit einem einzelnen RTS-Funktender angesteuert werden sollen.  2) Schließen Sie den ersten Heating Mod/Var Receiver RTS (c) an die Spannungsversorgung an, auf den der RTS-Funktender eingelernt werden soll.  3) Schalten Sie gleichzeitig auf die AUF-/AB-Tasten des RTS-Funktenders, bis der Heizstrahler ein- und wieder ausgeschaltet wird.  4) Drücken Sie kurz auf die PROG-Taste des RTS-Funktenders: Der Heizstrahler wird ein- und wieder ausgeschaltet, um anzulegen, dass der RTS-Funktender im Heating Mod/Var Receiver RTS eingelernt ist.  **7.3.2 Rückspringen auf Werkseinstellung**  A Abbildung O  Mehrfachsteuerung: Mehrere RTS-Funktender steuern einen Heating Mod/Var Receiver RTS an.  1) Drücken Sie die „my“-Taste, um den Heizstrahler mit der bevorzugten Heizleistung („my“) einzuschalten.  2) Drehen Sie am Scrollrad, um die Heizleistung auf Ihren Bedarf einzustellen: 33%, 66% oder 100%.  3) Sobald die gewünschte Heizleistung erreicht ist, drücken Sie die „my“-Taste, bis der Heizstrahler aus- und wieder einschaltet: Die neue bevorzugte Heizleistung „my“ ist gespeichert.  **8. Tipps und Empfehlungen**  **8.1 Probleme mit dem Heating Mod/Var Receiver RTS?**  **9. Technische Daten**	Störungen	Mögliche Ursachen	Lösungen		--	--	--		Beim Drücken auf eine Taste ist die Spannungsversorgung des RTS-Funktenders erlahmt.	Der Heating Mod/Var Receiver RTS ist falsch angeschlossen.	Prüfen Sie die Spannungsversorgung des Heizstrahlers.		Der RTS-Funktender ist im Heating Mod/Var Receiver RTS nicht eingelernt.	Der verwendete RTS-Funktender ist mit dem Heating Mod/Var Receiver RTS nicht kompatibel.	Befolgen Sie die Prozedur für das Einlernen eines RTS-Funktenders.		Der RTS-Funktender ist Tauschen Sie die Batterien gegen neue desselben Typs aus.	Die Batterien des RTS-Funktenders sind schwach.	Prüfen Sie die Kompatibilität der beiden Produkte.		Eine oder mehrere Heizlampen sind durchgebrannt.	Die vom Heating Mod/Var Receiver RTS gesteuerten Heizstrahler haben eine Gesamtleistung von mehr als 3000 W.	Vergewissern Sie sich, dass die Leistungsaufnahme der vom Heating Mod/Var Receiver RTS gesteuerten Heizlampe(n) insgesamt nicht über 3000 W liegt.		**8.2 Austausch eines verlorenen oder beschädigten Funksenders**  A Abbildung P  ① Diese Prozedur kann verwendet werden, falls bereits eingelegter RTS-Funktender verloren gingen oder nicht mehr funktionieren.  △ Diese Funktion löscht alle Funksende. Die bevorzugte Heizleistung „my“ bleibt jedoch gespeichert.  △ Die zweimalige Unterbrechung des Stroms nur bei dem Heating Mod/Var Receiver RTS durchführen, der auf dem RTS-Funktender eingelernt werden soll.  1) Schalten Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von 2 s aus.  2) Schalten Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von 10 s ein (mindestens 5 s und höchstens 15 s).  3) Schalten Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von 2 s aus.  4) Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein: Der Heizstrahler blinkt langsam.  5) Drücken Sie kurz auf die PROG-Taste des RTS-Funktenders, der soeben hinzugefügt wurde, bevor Sie den nächsten Heating Mod/Var Receiver RTS an die Spannungsversorgung an, der hinzugefügt werden soll:   - Der Heizstrahler schaltet kurz ein und wieder aus, um anzulegen, dass der neue RTS-Funktender im Heating Mod/Var Receiver RTS eingelernt ist.   6) Schließen Sie einen weiteren Heating Mod/Var Receiver RTS an die Spannungsversorgung an, der hinzugefügt werden soll, und wiederholen Sie die Schritte 3), 4) und 5)  7) Stellen Sie die Spannungsversorgung aller Heating Mod/Var Receiver RTS wieder her, die auf diesen RTS-Funktender eingelernt wurden.  **8.3 Mehrfachsteuerung**  A Abbildung Q  Das Rückspringen auf Werkseinstellung löscht alle Funksende und stellt die bevorzugte Heizleistung wieder auf 33 % ein.  △ Die zweimalige Unterbrechung des Stroms nur bei dem Heating Mod/Var Receiver RTS durchführen, der auf dem RTS-Funktender eingelernt werden soll!  1) Schalten Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von 2 s aus.  2) Schalten Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von 10 s ein (mindestens 5 s und höchstens 15 s).  3) Schalten Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von 2 s aus.  4) Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein: Der Heizstrahler blinkt langsam.  5) Drücken Sie kurz auf die PROG-Taste des RTS-Funktenders, der hinzugefügt werden soll:   - Der Heizstrahler schaltet ein und wieder aus, um anzulegen, dass der neue RTS-Funktender im Heating Mod/Var Receiver RTS eingelernt ist.   6) Schließen Sie einen weiteren Heating Mod/Var Receiver RTS an die Spannungsversorgung an, der hinzugefügt werden soll, und wiederholen Sie die Schritte 3), 4) und 5)  7) Stellen Sie die Spannungsversorgung aller Heating Mod/Var Receiver RTS wieder her, die auf diesen RTS-Funktender eingelernt wurden.	**8.2 Sustitución de un punto de comando perso o roto**  A Figura I  1) Para encender la barra de riscaldamiento:   - Premiere el pulsante Salita.   2) Para apagar la barra de riscaldamiento:   - Premiere el pulsante Discesa.   3) Per accendere direttamente alla potenza di riscaldamento preferita «my»:   - Premiere el pulsante «STOP/my».   4) Per aumentare la potenza di riscaldamento:   - Premiere el pulsante Salita aplicando degli impulsi successivi: la potenza di riscaldamento sale al 33%, poi al 66% e poi al 100%.   5) Per ridurre la potenza di riscaldamento:   - Premiere el pulsante Discesa aplicando degli impulsi successivi: la potenza di riscaldamento scende dal 100% al 66%, poi al 33% e poi si spegne.   6) Desligar las fuentes de alimentación que corresponden a los receptores Heating Mod/Var Receiver RTS (c, d, e) para comandar con el único punto de comando RTS.  7) Alimentar el primer receptor Heating Mod/Var Receiver RTS (c) para asociarlo al punto de comando RTS.  8) Premere contemporaneamente i pulsanti salita / discesa del punto di comando RTS: la lampada di riscaldamento si accende e poi si spegne.  9) Togliere tensione per 2 s.  10) Alimentare nuovamente il dispositivo per circa 10 secondi (min 5 sec. e max 15 sec.).  11) Togliere tensione per 2 s.  12) Alimentare nuovamente il dispositivo: la lampada di riscaldamento lampeggia lentamente.  13) Premere brevemente il pulsante PROG del nuovo trasmettitore RTS (f):   - La lampada di riscaldamento si accende e poi si spegne,   14) Desligar el pulsante Discesa cuando for atingida a potencia de aquecimiento pretendida.  15) Para reduzir a potência de aquecimento:   - Fazer pressões sucessivas no botão Subida: a potência de aquecimento diminui de 100 % para 66 %, depois, para 33 %.   16) Desligar a alimentação do sector quando for atingida a potência de aquecimento pretendida.  17) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Pressionar sucessivamente o botão Subida: a potência de aquecimento aumenta de 33 % para 66 %, depois, para 100 %.   18) Desligar a alimentação do sector quando for atingida a potência de aquecimento pretendida.  19) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Pressionar o botão «Stop/My».   20) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   21) Para reduzir a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Descida.   22) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   23) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   24) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   25) Para reduzir a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Descida.   26) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   27) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   28) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   29) Para reduzir a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Descida.   30) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   31) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   32) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   33) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   34) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   35) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   36) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   37) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   38) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   39) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   40) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   41) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   42) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   43) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   44) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   45) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   46) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   47) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   48) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   49) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   50) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   51) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   52) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   53) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   54) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   55) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   56) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   57) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   58) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   59) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   60) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   61) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   62) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   63) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   64) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   65) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   66) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   67) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   68) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   69) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   70) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   71) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   72) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   73) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   74) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   75) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   76) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   77) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   78) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   79) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   80) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   81) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   82) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   83) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   84) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   85) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   86) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   87) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   88) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   89) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   90) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   91) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   92) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   93) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   94) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   95) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   96) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   97) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   98) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   99) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   100) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   101) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   102) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   103) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   104) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   105) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   106) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   107) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   108) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   109) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   110) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   111) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   112) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   113) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   114) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   115) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:   - Premiar o botão «Stop/My».   116) Para aumentar a potência de aquecimento:   - Premiar o botão Salita.   117